

UNITED NATIONS
SECURITY
COUNCIL



Distr.
GENERAL

S/12149
22 July 1976

ORIGINAL: ENGLISH

LETTER DATED 19 JULY 1976 FROM THE ACTING PERMANENT REPRESENTATIVE OF
FINLAND TO THE UNITED NATIONS ADDRESSED TO THE SECRETARY-GENERAL

I have the honour to transmit herewith the text of a decree, signed by His Excellency President Urho Kekkonen and His Excellency Minister for Foreign Affairs Kalevi Sorsa on 27 May 1976, which amends the Decree on the Fulfilment of Obligations arising from the Resolution on Southern Rhodesia adopted by the Security Council of the United Nations on 29 May 1968 and implements in Finland resolution 388 (1976) of the Security Council. An unofficial translation into English of the decree is attached to the letter.

I would be grateful if Your Excellency would have this letter circulated as a document of the Security Council.

(Signed) Benjamin BASSIN
Acting Permanent Representative
of Finland

Annex

Unofficial translation

Decree

amending the "Decree on the Fulfilment of Obligations arising from the Resolution on Southern Rhodesia adopted by the Security Council of the United Nations on 29 May 1968"

Issued in Helsinki on 27 May 1968

Upon submission by the Minister for Foreign Affairs, paragraphs 4 and 6 of the "Decree on the Fulfilment of Obligations arising from the Resolution on Southern Rhodesia adopted by the Security Council of the United Nations on 29 May 1968" (484/68) are amended and a new paragraph 3 a is added as follows:

Paragraph 3 a

It is prohibited to insure any commodities or products mentioned above in paragraphs 1 and 2. It is also prohibited to insure commodities, products or other property of any commercial industrial or public utility undertaking in Southern Rhodesia.

It is prohibited to grant to any commercial, industrial or public utility undertaking in Southern Rhodesia the right to use any trade name or to enter into any franchising agreement involving the use of any trade name, trade mark or registered design in connexion with the sale or distribution of any commodities, products or services of such an undertaking.

Paragraph 4

The provisions of paragraph 2, clause 1 in paragraph 3 and clause 1 in paragraph 3 a above shall not apply to supplies intended exclusively for medical purposes, educational equipment and material for use in schools and other educational institutions, publications, news material and, in special humanitarian circumstances, food-stuffs.

Paragraph 6

The provisions of paragraphs 1, 2, 3, 3 a and 5 above shall also apply to activities of Finnish nationals abroad.

/....

S/12149
English
Annex
Page 2

The provisions of paragraph 3 a of this decree shall be applied to the activities in question, although an obligation or a contract on such activity has been entered into before the entry into force of this decree.

Helsinki, the 27th of May 1976.

President of the Republic of Finland
Urho KEKKONEN

Minister of Foreign Affairs of Finland
Kalevi SORSA
